

"Where people come together."

"Centre de la vie culturelle."

# The Agora Times

(024) 534-4560

www.agorago.com

Volume: 028

February Edition 2010

25 cents

## フクシマを日本一の街に フクシマの子供たちを日本一に

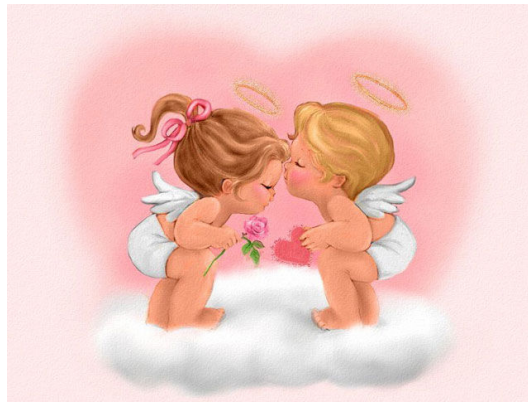
みなさんは福島の良いところを自慢することができますか？福島人に足りないもの、それは自分の街に対する「誇り」ではないでしょうか。20年前始めて福島に来た時、自然・人の良さに感動し、この街が大好きになりました。私は外国語教育を通じて「堂々と世界中の人と話し、自信を持って福島と日本の良さを伝えられる」そんな子どもを育てたいと考えています。ただ外国語を学ぶだけではなく、堂々と世界中の人々と会話する精神を身につけて欲しい。それができれば外国語を学ぶこと、そして生きることがとても楽しくなるのではないのでしょうか。

It has now been 20 years since I first came to Fukushima and I look forward to the next 20! The people are wonderful, the surrounding nature is amazing, and the Japanese culture is alive & strong. I often feel, though, that there is a lack of pride among the people that were born and raised here.

In teaching my students I always stress how important it is for them to act as ambassadors when interacting with foreigners in both Japan and abroad. Using newly gained language skills to make new friends and interact with people we meet is extremely gratifying. Teaching others about our culture also makes us more appreciative of the country we left behind. It is this interaction that makes us proud of our roots while promoting international understanding.

Before your next trip why not brush up a little on Japanese history and be sure to bring a lot of origami paper!

-Regis



## Valentine's Day

これを読んでいる男性の皆さん、バレンタインを少し積極的に、ロマンティックに演出してみたいはいかがですか？知り合いの女性たちがたくさんチョコをくれるのを待つかわりに、手作りのチョコレートトリュフであなたの特別な女性をびっくりさせましょう。ご家庭で簡単にできるレシピをご紹介します。大事なことは、彼女に手作りのチョコレートを贈るために、あなたが時間を費やすということです。真っ赤なバラを添えれば、さらにそれは素敵になります！それを見て彼女がどれだけ喜ぶかに、あなたはきっと目をみはることでしょ。

To all guys reading this, how about being a little gallant on Valentine's Day! Instead of waiting to get tons of chocolate from every female you know why don't you surprise your special girl by offering her some homemade truffles! Here is a simple recipe you can try at home. Remember, what is important is that you spent the time doing this for her!! And, to make it extra special give her a single red rose with a nice long stem! You will be surprised how happy this makes her.

## Chocolate Truffles

チョコレートトリュフは、イタリアやフランスで木の根に生えている有名なきのこ、トリュフを模して作られたものです。チョコレートトリュフは百年以上前のフランスで初めて作られました。



だいたい40個のトリュフを作るのに、280gのブラックチョコレート(ガーナのブラックチョコレート4枚がおすすめです)、200mlの生クリーム(ホイップでなく純乳脂肪のもの)、無塩バター30グラム、ダークラム酒大さじ2、ココアパウダー(丸める時に使用)が30g必要です。細かく刻んだチョコレートとバターに、沸かした生クリームを注ぎ、チョコレートが溶けるまで静かに混ぜます。溶かしたバターを加え、さらにかき混ぜます(混ぜすぎると分離してしまうので、注意して下さい)。ラム酒を入れ、粗熱がとれてから冷蔵庫で約2時間冷やし、スプーンを使いながら冷やした手で丸めます。ココアパウダーの上で転がして成形し、最低30分冷やしましょう。もし、ココアをつける前にチョコレートが柔らかくなってしまったら、一旦冷やしましょう。トッピングは、ココアの代わりに刻んだナッツや粉糖などを使うのも良いでしょう。

Chocolate truffles resemble the renowned mushroom-like fungi that grows by the roots of trees in France and Italy. They were first made in France well over a hundred years ago.

To make 40 truffles you will need 280 grams of black chocolate, 200 ml of cream, 30 grams of unsalted butter, 2 tbsp of dark rum, and cocoa powder for rolling. Pour boiling cream over broken up chocolate and butter. Mix well until the chocolate is all melted. Mix in the rum. After chilling for 1 hour use a teaspoon and cold hands to make uneven balls. Roll in cocoa and chill for at least 30 minutes. To make different types of truffles other toppings such as chopped nuts or icing sugar may be used instead of cocoa.

## Thought du jour

"The way to a man's heart is through his stomach."  
--American writer Fanny Fern (1811-1872)

"男心をつかむなら、まず胃袋から"  
--アメリカのライター  
ファニー・ファーン(1811-1872)

## 2009 AGORA Speaking Contest

「第3回 アゴラ校内スピーキングコンテスト」を、4月17日(土)に行います。多数のお申込をお待ちしています。申込は4月10日まで。参加費：2000円(CD代と10分個人レッスン2回込)3月3日より申し込みの際、課題とCDをお渡しします。

『英語の発表力をつける』『英会話教育の発展』『将来国際社会において活躍する人材の育成』を目標としています。大会に参加される方はもちろん、出場されない方でも、ぜひ親子で見学においで下さい。お待ちしております。

◎日程：4月17日(土)13時～15時

1. 開会の挨拶
2. 審査員紹介
3. 主旨とルール(審査基準)の説明  
○審査基準・・・発音・表現力・理解度・暗唱度(課題の中から1つを選び3分以内で暗唱)
4. 幼稚園の部発表
5. 低学年の部発表 ○発表の順番・・・あいうえお順
6. 高学年の部発表
7. デモンストレーション スピーチ
8. 審査員コメント
9. 結果発表
10. 表彰式
11. 優勝者暗唱発表 幼稚園・低学年・高学年 各1名
12. 閉会の挨拶

<2010 AGORA Speaking Contest 申込用紙>

生徒氏名 \_\_\_\_\_ 学年 \_\_\_\_\_  
課題名 \_\_\_\_\_

## 新しいALSクラス

小学生フランス語会話初級が5月からスタート!週二回以上英語を習っているお子さんにおすすめです。Learning a second foreign language not only adds extra stimulation to the brain but reinforces the first language (ie. English). It is not a coincidence that the best English speakers at AGORA have also studied French! For AGS students this class can be taken at the special fee of ¥3000. The class is open to all elementary school students grades 1-6 with no previous knowledge of French. This class will be taught by Regis & Tom.

## Friendly Reminder

1. A 50% discount is offered to all parents & grandparents of children are studying at AGORA for adult lessons. A 90 minute lesson would be reduced from ¥9450 to ¥4725. 90分間のアダルトレッスン半額割引について・・・AGORAで勉強している子供たちのご両親と祖父母のみならず全てに、50%の割引が適用されます。1ヶ月9450円のレッスン料が半額の4725円になります。ぜひ、子供たちと一緒にレッスンを始めませんか!
2. In appreciation for introducing a new student to AGORA we would like to offer a ¥3000 QUO card as recognition! 新入会ご紹介キャンペーン・・・QUOカード3,000円をご紹介します。いつでも協力ありがとうございます!
3. Junior High School Classes are held on Wednesdays (19:30-21:00), Fridays (18:40-19:40), and Saturdays (16:50-17:40). It is important for students to continue their conversation classes after entering J-H-S! 中学生のためのクラスは、3種類あります。中学生英会話クラス/金曜日(18:40-19:40)と中学校教科書準拠クラス/土曜日(16:50-17:40)、中学校英検対策クラス/水曜日(19:30-21:00)です。小学生が中学校に入塾した後も、会話クラスを続けることは、重要です!ご検討ください。
4. Special prep classes for the BLUE level will be offered in April. Please check at the office for more information.4月から小学校1年生になるお子さんのために、特別なBLUEレベルクラスを作ります。月・木(15:00-15:50)です。

## ジャペック児童英検受付中

ジャペック(JAPEC)児童英検を行います。6級・5級・4級・3級・2級・1級は3月6日(土)です。詳しいお便りと受験志願表は受付にあります。申込締切は2月15日まで。JAPEC補習は2月26日まで。ジャペックと他の児童英検の違いは何でしょうか? どちらのテストも英語での会話をどれだけ理解できるかという事に重点をおいていますが、JAPECはさらに一歩進んで面接の試験があります。もうひとつの違いはJAPECではそれぞれのレベルに合わせて、対象となる学年、年齢が設定されています。さらに詳しいテストの結果内容が送られてくるので、子供たちにとって大きなチャレンジとなります。年に一回しか受けられないのでぜひ今回のジャペック児童英検をチャレンジしてください!!!

## School Info

1. 4月から佐々木恵美先生が新しくAGORAのスタッフに加わり、高校生の時に留学し、アメリカで幼児教育を学ぶために再渡米(合計4年間)、その後アメリカのプリスクールで1年間働きました。AGORAでは AKG、ALS、オフィス事務のサポートをする事になります。ウクレレ、中国語、素晴らしい英語力などたくさんの特技を持っています。気軽に"Hi"と声を掛けてください。A big welcome to Amy, our newest staff member. She will be taking on much of Ashley's responsibilities at both AKG and ALS. Since has already started working closely with the AKG staff and will become full time from April. Amy studied and worked in the U.S. for 5 years and her English is impeccable! On her free time she enjoys playing the guitar, studying Chinese, and traveling.
2. Open House During the month of February parents are invited to watch ALS/AGS classes. After assisting a class we would kindly ask you to fill out a form regarding your thoughts. Your impressions and ideas are very important to us! 2月は保護者の方のためのALSとAGSの公開参観月です。クラスを参観した後に、参観のご感想を所定の用紙(申請書フォーム)に御記入願います。保護者の方々のご感想は、我々にとって非常に重要です!よろしく願います。
6. Parent-Teacher Meetings In order to better plan AGS & ALS classes for the children Regis and AGORA staff will be meeting with parents during February and March. For an early meeting time please pick up a meeting request form at the office. 2月にAGSの保護者面談、3月にALSの保護者面談をレジスとアゴラのスタッフで行います。ご希望の方は、下記用紙に希望日時を記入の上、お早めにオフィスまでお待ち願います。

### <保護者面談申込用紙>

生徒氏名 \_\_\_\_\_ ( 学年 ) 希望日時① 月 日 ( ) 時 分から  
保護者氏名 \_\_\_\_\_ 希望日時② 月 日 ( ) 時 分から  
\*ご家庭でのお子様の様子や、ご意見ご質問をお書き願います。

